



NATIONAL CAPITAL COMMISSION  
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

N°	2017-P67
Au	Conseil d'administration
Date	2017-11-23

Pour	DÉCISION
<b>Sujet/Titre</b>	
Réaménagement de la pointe Nepean – Approbation du concept gagnant	
<b>Sommaire</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Suite à un concours international de design, le jury a choisi la proposition intitulée « Paysage de la grande rivière », soumise par Janet Rosenberg &amp; Studio Inc., comme concept gagnant pour le réaménagement de la pointe Nepean.</li><li>• Le choix concorde avec les commentaires du comité technique et du public.</li></ul>	
<b>Aperçu du risque</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Les éléments de design facultatifs sont actuellement non financés.</li><li>• Une approche par phases réduit la souplesse pour négocier à l'avance les coûts supplémentaires des éléments de design facultatifs.</li><li>• Les recommandations du Jury et du CCUDI sont en dehors de la portée des travaux actuelle de la phase 1.</li></ul>	
<b>Recommandation</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Approuver le choix fait par le jury de la proposition intitulée « Paysage de la grande rivière », soumise par Janet Rosenberg &amp; Studio Inc., comme concept gagnant pour le réaménagement de la pointe Nepean, sous réserve d'une révision de la stratégie de design à présenter par étape en vue de l'approbation du conseil d'administration à l'été 2018.</li></ul>	

**Soumis par :**

Daniel Champagne, directeur général, Aménagement de la capitale  
Nom

\_\_\_\_\_  
Signature

## 1. Priorités stratégiques

- Plan d'entreprise 2017-2022 de la CCN
- Plan de secteur du cœur de la capitale du Canada (2005)
- La Protection des vues dans la capitale du Canada (2007)
- Plan de la capitale du Canada 2017-2067 — il s'agit de l'un des 17 projets marquants

## 2. Autorité

- *Loi sur la capitale nationale*, article 10
- Règlements administratifs de la CCN, paragraphe 3.2 et alinéas 3.2.3 et 3.2.5

## 3. Contexte

- Le conseil d'administration (CA) a approuvé le budget du projet en novembre 2014. Un budget de construction de 6,7 M\$ a été alloué à la première phase du projet de la pointe Nepean.
- En janvier 2017, la CCN a lancé un concours international de design en deux phases pour réaménager la pointe Nepean afin de créer un espace vert animé du 21<sup>e</sup> siècle.
- Les « Lignes directrices de programme et de design » ont été présentées au Comité consultatif de l'urbanisme, du design et de l'immobilier (CCUDI) pour commentaires en mai 2017.
- Au total, 26 propositions ont été reçues au cours de la première phase du concours international de design.
- La première phase du projet est la pointe Nepean, qui couvre environ 2,5 hectares de terrain. Les lignes directrices demandaient également que toutes les propositions incluent dans leurs concepts trois principaux éléments de design supplémentaires pour le développement futur.
  - L'entrée de la promenade Sussex : un sentier entre le Centre mondial du pluralisme et les bâtiments du Musée des beaux-arts du Canada qui améliorent l'accès à la pointe Nepean;
  - L'entrée de la rue St-Patrick: un sentier le long de St-Patrick qui améliore l'accès à la pointe Nepean; et
  - Le pont piétonnier: Un lien entre le parc Major's Hill et la pointe Nepean.
- Les propositions ont été évaluées par un comité technique et un jury sur la base de critères d'évaluation tels que la vision, le design, la sélection du concept, le programme, la faisabilité, la stratégie environnementale, l'accessibilité universelle, le coût et d'autres critères techniques. Se référer à l'annexe B, biographies des membres du jury.
- En avril 2017, le jury a sélectionné les quatre équipes de design suivantes parmi les 26 propositions reçues pour participer à la deuxième phase du processus de sélection :
  - WAA Montréal avec Tectoo Architecture et Milan Ingegneria
  - West 8 Urban Design & Landscape Architecture avec Ken Greenberg Consultants, Barry Padolsky Associates et Fotenn
  - Public Work avec KPMB Architects, Blackwell et John Beaucage

- Janet Rosenberg & Studio Inc. avec Patkau Architects, Blackwell Structural Engineers et ERA Architects Inc.
- Le jury a recommandé la proposition de design intitulée « Paysage de la grande rivière », soumise par Janet Rosenberg & Studio Inc. avec Patkau Architects, Blackwell Structural Engineers et ERA Architects Inc.
- Le financement actuel couvre la partie de la pointe Nepean appartenant à la CCN, indiquée comme étant l'aire d'« Aménagement prioritaire du site » à l'annexe A (« Limites du site aux fins de la demande de propositions visant la pointe Nepean »). Le budget ne couvrirait pas la clôture périphérique et fait l'objet d'une demande de financement distincte.
- Les designs élaborés par les quatre équipes de design finalistes ont été présentés au CCUDI et au jury le 5 octobre 2017 et au public entre le 5 et 18 octobre 2017.
- Le CCUDI a indiqué que la passerelle est un élément important pour la réussite du projet et qu'elle devrait faire partie de l'« Aménagement prioritaire du site ». Cela concorde avec les commentaires du Conseil d'administration faits lors de la présentation du projet pour information en janvier 2017.
- Les principales recommandations du jury sont que la passerelle entre la pointe Nepean et le parc Major's Hill et les entrées à partir de la rue St. Patrick et de la promenade Sussex soient incluses dans la portée du projet et que l'amphithéâtre en soit retranché.
- Plus de 60% du public ont indiqué qu'ils étaient satisfaits ou très satisfaits du concept proposé par la proposition soumise par l'équipe de Rosenberg.

#### **4. Détails financiers**

Sur le budget approuvé du projet, un budget de construction de 6,7 M\$ a été alloué pour la première phase du projet.

#### **5. Opportunités et résultats attendus**

- L'amélioration des entrées pour les rendre plus ouvertes et accueillantes entraînerait une fréquentation accrue.
- Une décision au sujet des éléments de design facultatifs et du financement correspondant avant l'attribution du contrat permettrait d'obtenir un meilleur rapport qualité-prix.
- Bien qu'il soit reconnu que les éléments de design facultatifs identifiés dans la proposition amélioreront la phase 1 du projet, l'approbation de la conception affinée sera fondée sur la disponibilité du financement.

## 6. Risques et mesures d'atténuation

Risque	Probabilité	Impact	Réponse planifiée
Les éléments de design facultatifs sont actuellement non financés.	Élevée	Majeur	Réviser le concept de design et déterminer une stratégie appropriée de mise en œuvre.
Une approche par phases réduit la souplesse pour négocier à l'avance les coûts supplémentaires des éléments de design facultatifs.	Élevée	Modéré	Examiner différents modes d'approvisionnement avec le soumissionnaire retenu, avant l'attribution du contrat, afin d'obtenir le meilleur rapport qualité-prix.
Les recommandations du Jury et du CCUDI sont en dehors de la portée des travaux actuelle de la phase 1.	Élevée	Modéré	Réviser le concept de design et déterminer une méthode appropriée de mise en œuvre.

## 7. Consultations et communications

- 19 juin 2014 : Consultation des intervenants, lors de laquelle sont discutés les idées et les besoins des partenaires et du public.
- 19 janvier 2017 : Présentation au Conseil d'administration de la CCN pour information.
- Février 2017 : Consultation de la Ville d'Ottawa. Celle-ci est d'accord avec une éventuelle modification du tracé de la route.
- Tout au long de 2017 : Consultation des intervenants (Musée des beaux-arts du Canada et Centre mondial du pluralisme).
- Septembre et octobre 2017 : Le personnel de la CCN est appelé à examiner les quatre concepts finalistes et à donner ses commentaires selon les domaines d'expertise de ses membres.
- Du 5 au 18 octobre 2017 : Consultation du public visant à obtenir son opinion sur les quatre concepts finalistes. Quelque 550 personnes font des commentaires et des suggestions.

## 8. Prochaines étapes

- De décembre 2017 à avril 2018 : Affinement du concept de design, y compris les coûts estimatifs.
- Mai 2018 : Présentation au CCUDI du concept de design révisé.
- Juin 2018 : Présentation au CA du concept de design révisé et des coûts estimatifs.
- De juillet 2018 à février 2019 : Lancement de la phase d'élaboration du design (plans et devis).
- Décembre 2018 : Présentation au CCUDI des documents d'élaboration du design à 66 %.
- Janvier 2019 : Présentation au Conseil d'administration en vue de l'Approbation fédérale de design.
- De février à avril 2019 : Préparation et lancement de l'appel d'offres, puis attribution du contrat de construction.
- L'été 2019 : Début des travaux de la phase 1.
- Automne 2020 : Achèvement des travaux de la phase 1.

## 9. Liste des annexes

Annexe A – Limites du site aux fins de la demande de propositions visant la pointe Nepean

Annexe B – Biographies des membres du jury

## 10. Auteurs de la proposition

Daniel Champagne, directeur général, Aménagement de la capitale (AC)

Pierre Vaillancourt, directeur, Design et Construction, AC

Yoland Charette, chef, Architecture du paysage et Design industriel, AC

Anne-Carole Beauregard, gestionnaire de projets, architecte paysagiste, AC

Janet McGowan, coordonnatrice de programmes, AC

## Annexe A – Limites du site aux fins de la demande de propositions visant la pointe Nepean



## **Annexe B - Biographies des membres du jury**

### *Monica Bittencourt, architecte paysagiste et urbanologue*

Monica Bittencourt est architecte paysagiste et urbanologue. Membre agréée de l'Association des architectes paysagistes du Québec (AAPQ) et de l'Association des architectes paysagistes du Canada (AAPC), elle détient un baccalauréat en architecture et urbanisme, un certificat en architecture du paysage et une maîtrise en études urbaines.

Soucieuse de la qualité de l'espace urbain, Mme Bittencourt possède 21 ans d'expérience professionnelle en architecture du paysage. Elle a été assistante de recherche à la Chaire de recherche du Canada en patrimoine urbain de l'Université du Québec à Montréal (UQAM), membre de la Commission d'urbanisme et de conservation de la Ville de Québec et du conseil d'administration de Mission Design, chargée de cours en planification urbaine à l'École supérieure d'aménagement du territoire et de développement régional de l'Université Laval, membre de jury pour des projets d'art public, et membre du comité régional pour la révision de la Norme canadienne du paysage.

Depuis 2007, Mme Bittencourt est responsable de la réalisation de projets d'aménagement de parcs et d'espaces publics à la Commission de la capitale nationale du Québec, de projets d'intégration des œuvres d'art et de la commémoration de la région de la Capitale-Nationale. En 2015, elle est devenue membre du conseil d'administration de l'AAPQ.

### *George Dark, Architecte-paysagiste et urbaniste-conseil*

Architecte-paysagiste et urbaniste-conseil, George Dark est membre de l'Association des architectes-paysagistes de l'Ontario (AAPO), de l'Association des architectes paysagistes du Canada et du Collège des Fellows de la Société américaine des architectes paysagistes. En 2010, il a reçu le prix Pinnacle en architecture du paysage.

En pratique privée depuis 40 ans, M. Dark est récipiendaire de nombreux prix nationaux et internationaux pour des projets qu'il a réalisés, et il est actuellement gestionnaire partenaire de la firme Urban Strategies inc., de Toronto. Il possède une vaste expérience dans les domaines de l'aménagement de quartier, du réaménagement urbain à grande échelle, de l'établissement de plan directeur de complexe et de la gestion de travaux de conception. Au nombre de ses engagements communautaires, mentionnons les suivants : président émérite de la fondation Evergreen du Canada et de Evergreen Brick Works, directeur du centre de l'innovation sociale de Toronto, ancien président de la fondation des parcs de Toronto, président du conseil consultatif de Willowbank, à Niagara-on-the-

Lake, et membre du tableau d'honneur de l'Office de protection de la nature de Toronto et de la région.

M. Dark était au nombre des premiers membres du Comité d'examen du design urbain d'Ottawa et il a présidé le concours de design et le comité d'examen du design du parc Lansdowne, à Ottawa.

*Marc Mayer, Musée des beaux-arts du Canada*

Le 19 janvier 2009, Marc Mayer assumait les fonctions de directeur général du Musée des beaux-arts du Canada. Marc a occupé plusieurs postes de direction au sein d'importants musées et galeries d'art au Canada et aux États-Unis. Il a été directeur du Musée d'art contemporain de Montréal, de 2004 à 2008; sous-directeur de l'art du Brooklyn Museum de New York, de 2001 à 2004; directeur de la galerie d'art contemporain Power Plant au centre Harbourfront de Toronto, de 1998 à 2001; et conservateur à l'Albright-Knox Art Gallery de Buffalo, New York, de 1994 à 1998.

Avant d'entreprendre sa carrière muséale, Marc a dirigé le Service des arts visuels du Centre culturel canadien à Paris. En outre, alors qu'il était à Paris, il a été correspondant du *The Journal of Art*, un mensuel publié par Rizzoli International. Il a fait paraître de nombreux textes sur les arts et les politiques artistiques.

Marc Mayer a organisé plus de trente expositions, dont des expositions individuelles des œuvres de Jean-Michel Basquiat, Judy Chicago, Stan Douglas, Shirley Wiitasalo, Kim Adams, Candida Hofer et Thomas Nozkowski. Il a récemment collaboré avec Sarah Stanners, Ph.D., à l'organisation de l'exposition Jack Bush.

Né à Sudbury (Ontario), Marc est titulaire d'un diplôme en histoire de l'art de l'Université McGill. Il est un membre actif de plusieurs associations professionnelles nationales et internationales.

*John McNee, Centre mondial du pluralisme général*

John McNee s'est joint au Centre mondial du pluralisme général le 6 septembre 2011 en tant que premier secrétaire. Diplomate de carrière, il a été le représentant permanent du Canada auprès des Nations Unies à New York de 2006 à 2011. Au cours de sa carrière, il a également été ambassadeur du Canada en Belgique, au Luxembourg, en Syrie et au Liban et a été représentant du Canada au Conseil de l'Europe. En outre, il a été affecté à Tel-Aviv, à Londres et à Madrid.



John McNee s'est joint au ministère des Affaires extérieures en 1978, où il a occupé divers postes dont celui de sous-ministre adjoint pour l'Afrique et le Moyen-Orient. Il a également travaillé au sein du Secrétariat de la politique étrangère et de la défense du Bureau du Conseil privé.

Il détient un baccalauréat ès arts avec mention (Collège Glendon, Université York, 1973) et une maîtrise ès arts en histoire (Université Cambridge, 1975). Il a été boursier du Canada à Cambridge de 1973 à 1975. En 2016 il a reçu la Médaille du service méritoire (M.S.M.) du Gouverneur général du Canada. M. McNee et sa femme Susan ont deux enfants.

### *Alfred Waugh, Architecte*

Alfred Waugh a été le premier Autochtone à obtenir, en 1993, un diplôme avec distinction de l'École d'architecture de l'Université de la Colombie-Britannique et à devenir architecte LEED agréé et inscrit. Il se spécialise dans les projets adaptés à la culture et à l'environnement et possède une vaste expérience avec les Premières Nations, les sociétés culturelles et les établissements d'enseignement.

En plus de son diplôme d'architecte, M. Waugh est titulaire d'un baccalauréat en arts avec majeure en analyse urbaine et régionale, qu'il a obtenu de l'Université de Lethbridge en 1989. Il est influencé par la culture autochtone, le climat nordique et l'architecture des pionniers, et son respect pour la nature et son lien avec elle sont inhérents à son travail.

Sa firme, Formline Architecture, se spécialise dans la recherche de solutions reflétant la culture, le milieu et la région géographique propres à chaque projet. Ses concepts répondent directement à l'environnement, à la topographie et au climat du lieu et intègrent l'utilisation de matériaux locaux. Dans le cadre de sa philosophie d'écoconception, M. Waugh souhaite optimiser le confort, la durabilité, la fonctionnalité et l'efficacité énergétique.